

: Inventario de sonidos

Victoria Onatra



# : Inventario de sonidos

Victoria Onatra

:

## Inventario de sonidos

Victoria Onatra, 2014. victoriaonatra@gmail.com

# Imagen de portada:

March: Young man blowing in a double-horn. The Labours of the Months.

# Fanzine de curiosidades:

Colección: Pequeño gabinete portátil.

Ed. Libros Suavecitos, 2015.

Cartagena de Indias, D.T. y C., Colombia.



Este fanzine se distribuye con una licencia CREATIVE COMMONS Atribución - No comercial - Sin derivar Este fanzine se asume a modo de inventario y compendio de algunos textos alusivos al sonido, el paisaje y la deriva. Acérquese a él como a una valija de curiosidades portátil.

## Extractos [no tan extensos como los de Moby Dick]

«A los shandys sus instintos de coleccionistas les fueron bien útiles. Aprender era una forma de coleccionar, como en las citas y extractos de las lecturas diarias que ellos acumulaban en cuadernos de notas que transportaban a todas partes y que solían, a menudo, leer en sus reuniones de conjurados de café. Pensar era también, para ellos, una forma de coleccionar, por lo menos en sus etapas más tempranas. Anotaban ideas concienzudamente extravagantes: desarrollaban miniensayos en cartas a amigos; reescribían planes para provectos futuros; apuntaban sus sueños; llevaban listas numeradas de todos los libros portátiles que leían».

Enrique Vila-Matas, Historia abreviada de la literatura portátil.

«Lo que realmente ocurre, lo que vivimos, lo demás, todo lo demás, ¿dónde está? Lo que ocurre cada día y vuelve cada día, lo trivial, lo cotidiano, lo evidente, lo común, lo ordinario, lo infraordinario, el ruido de fondo, lo habitual, ¿cómo dar cuenta de ello, cómo interrogarlo, cómo describirlo?».

Georges Perec, Lo infraordinario. «Antes de levantar el menhir -llamado en egipcio benben, 'la primera piedra que surgió del caos'-, el hombre poseía una manera simbólica con la cual transformar el paisaje. Esta manera era el andar; una acción fatigosamente aprendida durante los primeros meses de vida, que se convertiría más tarde en un acto que dejaba de ser consciente y pasaba a ser natural, automático. A través del andar el hombre empezó a construir el paisaje natural que lo rodeaba. Y a través del andar se han conformado en nuestro siglo las categorías con las cuales interpretamos los paisajes urbanos que nos rodean».

Francesco Careri, Walkscapes, el andar como práctica estética.

«Caminar es una apertura al mundo. [...] Caminar es a menudo un rodeo para reencontrarse con uno mismo».

David Le Breton, Elogio del caminar.

# SONIDOS, RUIDOS, BALBUCEOS, GALIMATÍAS, DIÁLOGOS INTERNOS

## Paisaje sonoro #1



Book of days, by Meredith Monk, 1988

De allá lejos vienen esas voces que trae el viento, fragmentadas, lejanas, esas voces como de gente ida o gente que se está yendo. Llegan a esta hora cuando el sol baña la tierra con un amarillo cálido, plácido, tibio, como de oro.

Llegan esa voces bajando por aquél camino de arena

Me parece que alguien ríe, que un niño llora, que hay gente cerca, aunque las voces parecen venir de muy lejos, del espacio, del pasado o del futuro. Como que el viento las captura y las pone a sonar por ahí, justo a esta hora, siempre bajan de aquel camino de arena... Yo me acomodo y espero para oírlas, a ver si reconozco la voz de un conocido.

# Jan Potocki (Testigo auditivo)

«28 de mayo, en Sarepta. Luego llegó una caravana de más de treinta cocheros tártaros que habían llevado a Saratov a unos armenios de Astracán, y oí por primera vez los horrendos chirridos que causan las ruedas de sus arbas.

Los tártaros se enorgullecen del ruido que hacen sus carruajes. Dicen que tan sólo los cobardes engrasan las ruedas, y que los valientes no tienen miedo a ser oídos de un extremo a otro del desierto. Un tártaro que conocí en Moscú me contó que, después de pasar dos años en Petersburgo, al volver a su país tras esa ausencia, para él la primera, se había desmayado de placer al oír de nuevo el ruido de esas ruedas, cosa que indica las ideas con que lo asocian».

# Tentativa de inventario: pregones de vendedores ambulando durante una mañana en el barrio San Fernando

- 1. EL VENDEDOR DE PATILLA Jui jui jui ¡Aquí llegó el patillazo, para el hígado, para el vaso, tome el patillazo!
- ¡Aguacate Cantúo!
- 4. EL VENDEDOR DE VELA Vela, vela. ¡Vedla ve'!
- LA VENDEDORA DE AGUACATE ¡Lleeeevo el aguacateee!
- 5. LA VENDEDORA DE SUERO iEl sueero!
- EL VENDEDOR DE AGUACATE ¡Aguacate del Carmén de Bolívar... aguacaaate!
- EL VENDEDOR DE PLATANITO Veinte platanito maduro le vale mil peso'

- 7. EL VENDEDOR DE PESCADO
  Llevo corvina, mojarra...
  ¡PESCADO!
- 8. LA VOCEADORA DE PERIÓDICO ¡Eeel Quiubooo!

- 9. EL VENDEDOR DE PETO ¡Petope!
- 10. EL VENDEDOR DE PLÁTANO ¡Plátano ve'de! ¡La yuca!

## Divagaciones alrededor de un campo tonal audible

«La frecuencia de patrones ondulatorios como el sonido indica el número de ciclos de la onda repetitiva por segundo».

1. (tre mor a gudo: 1 a 30 Hz) No sólo basta con caminar por el borde del cráter del volcán, también debes aguzar el cuerpo, percibir el movimiento del fuego y adentrarte en la voz del útero ardiente de la tierra.

2. ((r e v e r b e r a c i ó n))

Para acabar con la soledad del recinto grito.

Antes que mi voz disminuya su potencia
el lugar reverbera y esparce
mis palabras con su propia voz.

3. (((eco)))
Y regresa a su inicio
el sonido reflejado
Después del silencio
la voz no es la misma
Viene de un espacio
carente de cuerpo.

# Divagaciones alrededor de un campo tonal inaudible y una frecuencia audible

#### 8.22 - 8.22 Hz

De agua lunar viene esta voz que sueña y crea al oscilar.

#### 9.00 - 13.00 Hz

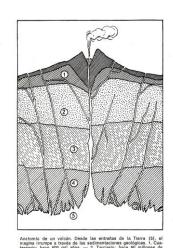
Escuchar a través de los huesos Perder peso en la corriente sonora y flotar en un estado alfa.

#### 10.7 - 10.7 Hz

Primero siente la vibración de las pisadas de una hormiga el andar del caracol Ahora, habla...

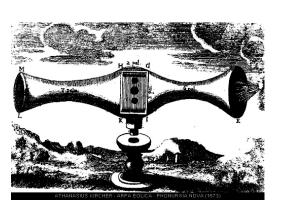
#### 83.00 - 83.00 Hz

El oído interno es reparado por una ráfaga de aire La piedra lunar en la frente Un tercer ojo soñando.



# Perturbación [z,t]

En el vaivén de la onda
En los picos de estas montañas aguzo el oído...
En la marisma de viento viajan los ecos de sus voces
Pasan lentamente y se pierden
Un murmurio de agua me recuerda la casa
Sé cuál es el camino
No necesito ver para conocer el abismo
Sus bocas no me han arrancado las orejas.



«La modulación del viento entre los árboles, sobre las aguas, a través de las grandes llanuras o a lo largo de las gargantas montañosas sigue siendo para nosotros una de las principales voces de la naturaleza. En el siglo XVII, un sabio jesuita alemán, Athanase Kircher, célebre por sus tratados de acústica y de musicología, concibió este extraño instrumento, el arpa eólica, cuyas cuerdas hacía vibrar el viento. La fuerza de éste producía sonidos tan imprevistos como misteriosos, creando un verdadero «jardín sonoro» al aire libre».

Alexie Leontiev, 1976.

### Citrux-itrux-ci

«En muchos lugares, las mujeres corren desnudas por los campos durante la sequía, a fin de despertar la virilidad del cielo y provocar la lluvia».

Mircea Eliade.

Para escuchar la voz espero el momento de transición, justo a la llegada de las lluvias, cuando las hormigas machos y las reinas vírgenes con alas realizan su primer y único vuelo para copular.

Yo me quedó allí porque tras un leve silencio suena el profundo gemido de la tierra cuando se abre y se moja.

¡Humedad, orgasmo, clarividencia!

Todo sucede bajo el limonero ¡Citrux-itrux-ci!

«Lo que estaba vacío de sustancia se sacia».



#### Escucha

Las hojas corren toda la noche sobre el tejado. La lluvia no cesa de caer en este recipiente de galletas.

## Escucha

Ahí viene otra vez el eco de las miles de lluvias y las 365 hojas secas que no volverán al árbol que ha crecido sobre la casa.

El árbol crece en un día, en un sutil murmurio se produce el milagro pero tú pareces sorda.

> La noche también crece Crece más allá de sí misma. Ella resuena, resuena Sólo sus animales la escuchan gemir.

En el reflejo de la onda en su regreso a tus oídos cierra los ojos y escucha al espejo que te habla.

Está atenta que las piedras de este patio escuchan lo callado, que el árbol de guayaba guarda en sus ramas los rumores del día, que en la alberca dormitan los llantos de nuestras caídas, que en la casa vieja nuestros ecos junto con el trinar de los pájaros aún resuenan.

Estos árboles arraigados a mi garganta Esto que me hace nombrarlos y oírlos crecer.

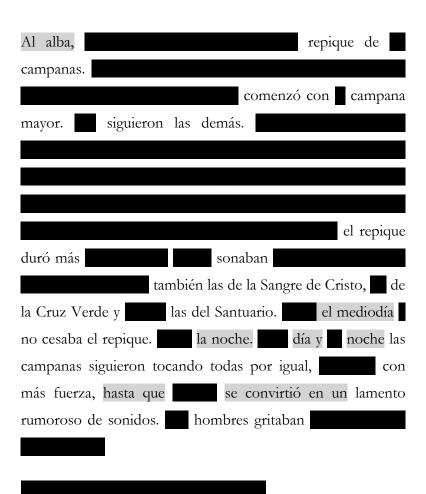
Sigo al gavilán Sigo al canario enfurecido Me voy en el vuelo del alcatraz, en su viaje de sueño al manglar.

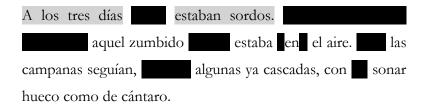
El cuerpo no para de gemir Un graznido me estremece Un graznido llama a otro sin cesar Mis pies se hunden en la raíz húmeda.



VI

# Partitura sonora de un fragmento del libro Pedro Páramo, escrito por Juan Rulfo (testigo auditivo)

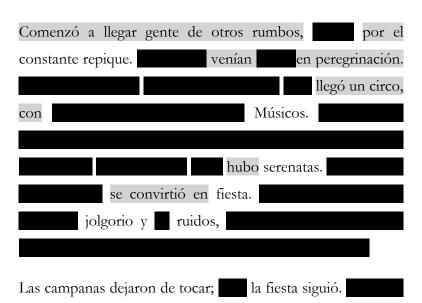




-Se ha muerto doña Susana.



-La de Pedro Páramo.



siguieron llegando más.
La Media Luna estaba sola en silencio. Se caminaba con
pies descalzos; se hablaba en voz baja. Enterraron a Susana
San Juan y pocos en Comala se enteraron. Allá había feria.
gallos, música; gritos de
borrachos y loterías.
Don Pedro no hablaba.



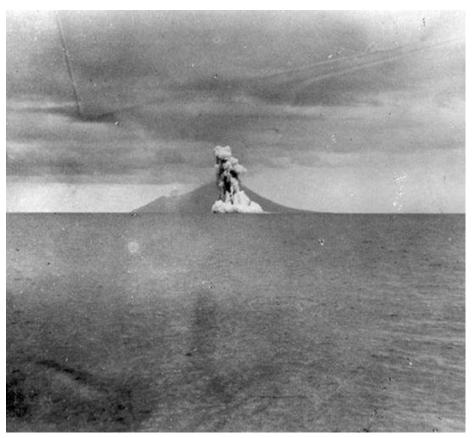
#### VII

Conquista de Jericó. 1 Jericó estaba fuertemente custodiada contra los israelitas; nadie salía ni entraba en ella. 2 El Señor dijo a Josué: «Mira, he puesto en tus manos a Jericó y a su rey. Todos vosotros los combatientes, 3 hombres de guerra, daréis una vuelta alrededor de la ciudad, y así durante seis días. 4 Siete sacerdotes llevarán siete trompetas delante del arca. El día séptimo daréis siete vueltas, y los sacerdotes tocarán las trompetas. 5 Cuando suene el cuerno de carnero y vosotros oigáis el sonar de las trompetas, todo el pueblo dará con todas sus fuerzas el grito de guerra. Entonces las murallas de la ciudad se derrumbarán, y el pueblo la asaltará, cada uno de frente».

Josué 6: 1-6.



Sistemas acústicos de escucha, diseñados entre la primera y segunda Guerra Mundial.



"Anak Krakatua" (Hijo de Krakatoa), 1928

#### VIII

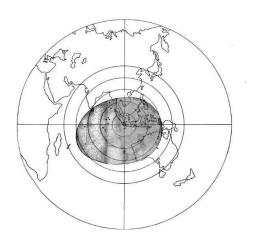
«Las explosiones son tan violentas que los tímpanos de más de la mitad de la tripulación están destrozados. Mis últimos pensamientos son para mi querida esposa. Estoy convencido de que ha llegado el Juicio Final».

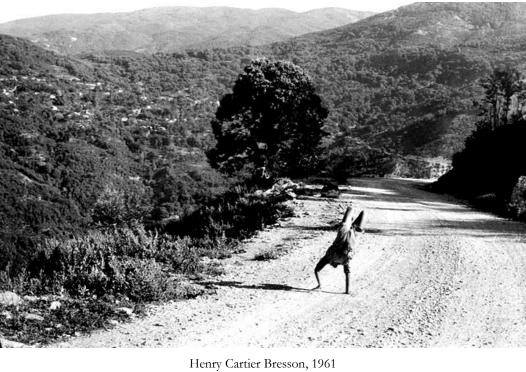
Norham Castle, capitán de barco británico.

Agosto 27 de 1883: Erupción volcánica en Krakatoa, Indonesia. La isla voló en pedazos. La explosión seguida de la erupción se escuchó en toda la Tierra. Años después, en ese mismo lugar, surgió una nueva isla llamada Anak Krakatua: Hijo de Krakatoa.

A 160 km del punto de la explosión el sonido llegaba todavía a 172 decibelios, sobrepasando el umbral de dolor para los humanos, el cual es de 130 decibelios. Se escuchó en las Islas Andamán (India), Nueva Guinea, Australia, Isla Rodrigues (Mauricio), y estuvo reverberando varios días por todo el globo terráqueo, como el rumor de un grito lejano que no cesa.

En los lugares más remotos el sonido no se pudo oír, pero éste seguía moviéndose como una gran onda de aire. Crespúsculos rojos y púrpuras, aumento del nivel del mar y un animal reverberando, impulsando el aire.





# **DERIVAS, ANDARES, LEVITACIONES**

#### DERIVAS POR la anatomía de un volcán:

Su incesante voz se cultiva desde las entrañas de la tierra a través de las sedimentaciones geológicas que lo habitan, y su potente corazón de fuego bombea el magma por las arterias del mismo.

Hay días en los que quiero sentir su vibración, caminar por los bordes de su boca y escuchar sus susurros mientras duerme.



Yacimiento del paleolítico inferior, descubiertas por Mary Leakey en Tanzania.

Deambular por el paisaje paleolítico por peñascos, agujas rocosas, abrevaderos. Deambular suavemente y escuchar el rumor del paisaje. Así iba el australopithecus por las estepas de Laetoli, dejando sus pisadas grabadas en barro volcánico, ahí donde gotas de lluvia también dejaron su rastro.

\*

Por ahí andaba Abel, soñando con la lengua de las piedras escuchando el rumor del viento que llegaba con la tarde.
Por ahí andaba Abel, contemplando el movimiento del sol sin muchas fatigas.
Por ahí andaba Abel, el primer homo ludens de la historia.

\*

Caín tropieza con la primera piedra que surgió del caos y cae. Es su primera caída en medio del paisaje desolado Caín
el peso del recuerdo,
el deambular y ver las espigas secas,
el campo desolado
las ramas de los árboles: las espinas
el ruido que produce el viento contra la nada
el peso de la luz sobre los parpados...

¡Un silbido, el desconsuelo del paisaje, y ese polvo que le nubla los ojos!



Sahara circle, by Richard Long, 1960



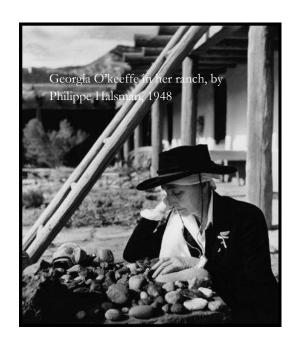
#### IV

\*

Seguir las nubes Buscar la próxima lluvia y encontrarse

\*

Ir por la vereda de hilos dorados detrás de la tortuga y el armadillo, buscar una tierra fresca donde reposar durante el mediodía del verano.



\*

Visitar un desierto recoger sus piedras recoger el paisaje

#### \*

Andar vegetal crecimiento de las raíces semillas en pleno vuelo. La savia que recorre nuestras venas.

#### Cielo arriba:

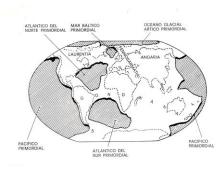
En la larga noche cósmica planetas, astros, constelaciones y galaxias se deleitan en el movimiento. Traslación, rotación, derivas por el infinito.



\*

#### Cielo abajo:

Pangea, tierra unida en un pasado remoto, luego fragmentada en piezas de un enorme puzzle difícil de unir. Deriva de los continentes: perpetuidad del movimiento.



Expansión del fondo oceánico: peces y ballenas que migran a su tiempo para seguir el ciclo de la vida; larvas de coral que flotan libres en la corriente. ¿Alguien piensa en fotografías a blanco y negro de auroras boreales, de eclipses de luna y de sol...?



M11 Cúmulo de estrellas

# ¿Alguien piensa en derivas alrededor de la palabra?



Manifestación Dada. Primera visita/excursión al jardín Saint Julien le Pauvre, París, 1921.

#### \*De a Pie\*

1.

Recojo los objetos que se enredan en mis pies al caminar las calles; busco su voz, su piel, su oído. Trato de estar atenta como si buscara tesoros en la playa. El propósito es adentrarse en sus vibraciones e intersticios, en las pausas de determinados movimientos para percibir su respiración. Me dejo guiar por el ángel del oído y su voz de agua, quien me venda los ojos y susurra sollozos del esplendor que emana secretamente en las esquinas. «Cuando abras el oído romperás la barrera y serás comunión con lo inimaginable», dijo.

Anhelo el sonido del relámpago que soñé habitando en mi oído, el crujir de las hojas del árbol cabalístico, el trinar de dos pájaros que se devoran a sí mismos dulcemente para renacer, el estrépito de la roca que se quiebra en dos tras ser templo y hogar, la risa amplificada de una hormiga, la sinfonía de las ranas clamando la lluvia en los días de mi infancia, los pasos de los desesperados que caminan por el techo durante la noche, el caracol y su sonido de mar, la estridencia de las panderetas de tapitas que poblaban las iglesias durante aquellos diciembres.

Busco una cosecha de nuevos sonidos en las voces ambulantes, en la multitud babel y su estallido de gritos, con los que conjugo mi voz y las palabras que caminan por mis labios y me muerden pues me exigen el camino hacia la zona del éter. Ellas se deleitan cuando mi voz estalla como un barullo enloquecido y se convierte en ruido para luego llegar a ser silencio. Algunas veces sólo alcanza un leve espejismo como de desierto, como siesta de niña debajo de la cama que transmuta en una madrugada llena de oídos insomnes que escuchan a los perros ladrar y el sonido de enormes trompetas derribando los muros de viejas ciudades. Y de ahí, al sonido del sereno, tan sutil que se entreteje con la respiración de un cuerpo en reposo.

[Mimetización en el mercado de Bazurto]

En el vientre de la multitud babel

despierta el oído,
sobre las paredes de huesos escribo mis cacofonías.

Busco un sonido creador.

Alguien grita una revelación o ¿sólo dicen 'hambre'?

3.

[Silbido en los oídos - tinitis temporal]
El golpe del hierro al medio día soleado
anuncia el paso del prestidigitador
Su sonido agudo reverbera por la calle solitaria
-ritmo melancólico que nos acaricia con el vientoLa siesta acaba
Alguien se levanta y cambia:
Bocadillo por hierro
Hierro por bocadillo
¡He ahí la magia!

### Instantes sonoros ) )

\*

Ritual en el palo de caucho: Un coloquio de maríamulatas al atardecer. Es el anuncio de la transición en la estridencia.

Epifanía sonora: El árbol de cascabel (Iguá. *Pseudosamanea guachapele*) comulgando con el viento en la hora de la marea. Un arrullo para dormitar a los que se protegen de la noche.

\*\*

A veces el profeta va al desierto y le habla a las piedras. A veces las piedras se rosan unas a otras y le responden.

Miro al cielo y profiero un grito. Me han dicho que un hombre permanece en caída desde tiempos remotos. Su nombre es Ícaro y tiene sed.

En sueños me he visto levantar las piedras para que la tierra me hable. Tras un profundo silencio, escucho su respiración.

También he visto a las niñas arrojar sus voces a un pozo. Tras un breve silencio, el pozo -a cambio- con su voz de eco les revela su nombre.

### Sonidos patrimoniales de la infancia:

El ritual de llamar al dios durante nueve días con el chirrido y la estridencia de improvisadas panderetas. El reinado de lo atonal en el templo del orden. Sonidos memorables del alambre y el aluminio perforados en la casa del martillo y el clavo.

En agosto alzamos nuestros pájaros de papel al cielo, el viento de este mes los recibe. Un zumbido, casi como de enjambre de abejas, nos saluda.

Sonidos anamnésicos: Mamá, la guardiana del campo de arroz, recuerda el sonoro aleteo de los pájaros cuando, tras sentir su presencia, alzaban el vuelo en bandada y emprendían la huida estrilando con sus graznidos.

Mi oficio de niña era el de conversar con animales y plantas. [También convertía los secadores en abanicos y las escobas en caballos. Un día creé una muñeca de palo, otro día tuve un conejo blanco, al otro fui la hija de una gata, quien me despertaba para ver los frutos de su cacería]. Decía que conversaba...Los loros que al volar hacia la puesta del sol, pasaban por mi casa, me enseñaron a chiflar y me revelaron las coordenadas del atardecer...Ahora trato de recordar los murmullos que le cantaba a los árboles, pero a veces la memoria es bruma. Lo que sí recuerdo es el maullido de los gatos del vecino, en actitud defensa, cuando los quise encerrar para que se quedaran conmigo. El aullido del viento anunciando la lluvia de piedras que cayó con fuerza en aquel noviembre. La furia del agua rompiendo la pared y luego el crujir de las hojas de los cuadernos secados al sol.

¿Llegará el día en que estos sonidos vuelvan a resonar? ¿Llegará el día en que escuchemos el ronquido del armadillo que dormita entre las raíces del limonero y la guayaba? O ¿el grito de la mandrágora al ser arrancada de la tierra? o ¿el arrullo del mar sereno en la cara de los pescadores que a tientas flotan sobre sus barcas? o ¿acaso, quedaremos sordos y silentes?

#### **GESTOS**





#### Introducción:

Estos cuerpos en el flujo cotidiano del movimiento responden a pulsiones y vibraciones. En el acto de desplazarse producen gestos al ritmo de sus propios latidos y los de su entorno.

\_\_\_\_\_

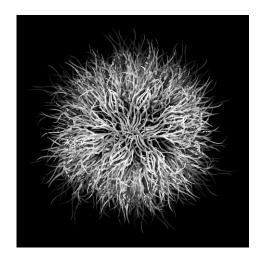
### [Esto es una acción en repetición]

#### 1.

El canto de la ballena azul vibra en el océano. A lo lejos las medusas danzan en la profundidad del agua, con contracciones rítmicas se desplazan por el coral... un sutil rayo de sol ilumina sus tentáculos, una pequeña lágrima de mar se asoma en la comisura de su boca.

#### 2.

Perdidos en los bordes del mapa nautilos, caracoles y pulpos giran en la alberca de un patio de pescadores. Moluscos vagabundos en un estrecho paisaje agitan sus cuerpos, aguardan la llegada de la próxima nube, agua primordial que viene del cielo. Sus giros se acentúan, temen la pronta evaporación de las lágrimas de aquellos pájaros de agua. Temen el endurecimiento del cuerpo tras la sequedad en la boca.



#### 3.

Ahí va la solitaria anémona de mar, se ha desprendido del sustrato para buscar la concha abandonada de algún molusco.

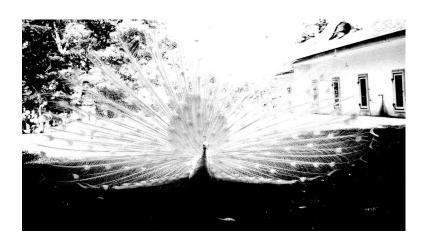
Ahí va la solitaria anémona de mar -actinaria de tentáculos largos- danzando en la corriente con su cuerpo colorido que reviste de planta su más profunda animalidad.

\_\_\_\_\_

# [fuera del agua]

\*

La Niña alga baila en la laguna del caimán, embriagada por el olor del azahar, corre alrededor del agua. Un pavo real blanco le sigue los pasos hasta alcanzar su ritmo. Mientras danza, el animal grita: "la niña alga necesita plumas, la niña alga necesita plumas"; y ella responde: "que el viento me las ponga, que el viento me las ponga". Ambos se balancean, abren la boca y dejan que el viento entre...



#### Canto de ballena

mmm mmmm mmm
Ouuu mmm ouuuuu

Respiración, respiración

Es el verano austral En la deriva oceánica la voz de la yubarta vibra

> A lo lejos las medusas bailan

> > jiii oi oi jiii oi oi jiii aguiogua aguiogua aguioagua

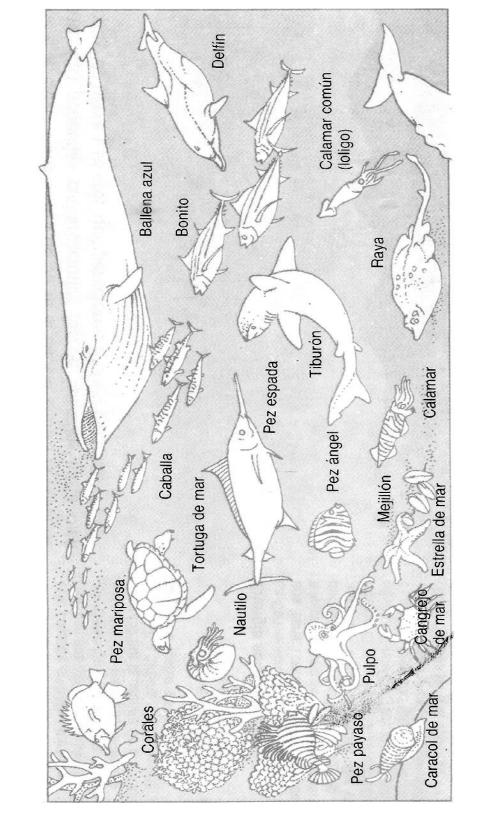
# Deriva en la profundidad del océano

Foca Orca Coral

Niña alga Medusa Lágrima de mar

> Viento habitando tu boca

El coral
con un ritual sincronizado
desova en el mar
que tiene luna
Seis días después
las larvas derivan
oscilando al son
de la corriente
buscando un sustrato
donde habitar.



### Fragmento de Leviatán o La Ballena, de Philip Hoare

En diciembre de 2004, el *New York Times* informó sobre la publicación de un oscuro estudio científico. *Doce años de seguimiento de las llamadas de ballena de 55-Hz emitidas desde una fuente singular del Pacífico Norte* era el resultado de la investigación sobre una ballena en concreto durante su viaje desde California a las islas Aleutianas frente a la costa de Alaska que «llamaba con una voz distinta a la de cualquier otra ballena y no recibía ninguna respuesta».

«La llamada, posiblemente una señal de apareamiento, sugiere que el animal vive en un aislamiento absoluto e involuntario.» Se había rastreado el sonido durante más de una década y durante ese periodo su timbre se había hecho más grave, lo que indicaba que la ballena todavía estaba madurando. Un científico que creía que la ballena podría «tener algún cruce de cables y estar emitiendo en la frecuencia equivocada aunque escuchando en la correcta»; otro consideraba que el emisor de la llamada debía de ser el resultado de un cruce interracial entre una ballena azul y otra especie, «y, por tanto, auténticamente único en su especie».



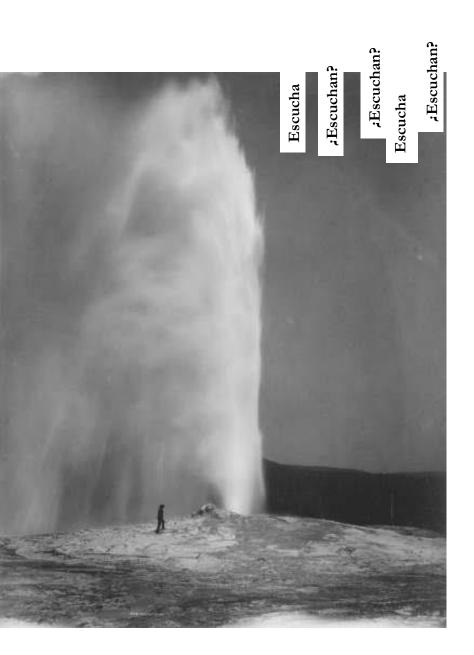
# OTRAS DIMENSIONES DEL SONIDO

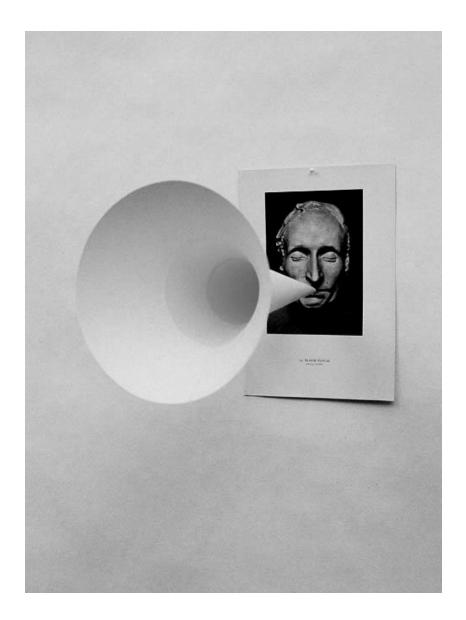


Fotografía de H. Roger Viollet.

«Durante la Edad Media los países de Occidente solían atribuir a las poblaciones de países remotos y mal conocidos ciertas características extrañas, como el desarrollo desmesurado de algunos órganos. Tal era el caso de los «Panotti», seres humanos con grandes orejas de quienes se suponía que habitaban en algún lugar «de las Indias más allá del Ganges». En el siglo XII se esculpieron tres de estos seres imaginarios un hombre, una mujer y un niño en la fachada de la iglesia de Vézelay, Francia. Antiguamente, entre los cristianos la oreja simbolizaba en particular la recepción de la palabra divina».

David Lowentahl, 1976.





**Silencio** Silencio, por David Moreno, 2012

